

Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis) +)	Marque de fabrication F O R D (D)	Type T r a n s i t 1 0 0 L moteur NAT (2,0)	Fiche d'homologation N° CH 3306 92
---	--------------------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)

Identification sur la plaque du constructeur "VWGCLF" *)
devant le No du châssis "GBYC." ou "WFOCXGBVC."
à droite, dans l'entrée

Plaque constructeur à gauche, ou à droite, latéralement sur le longeron, devant, ou derrière l'essieu avant **)

N° du châssis "NAT" à droite, à l'arrière en haut sur le bloc, devant le carter de l'embrayage, ou à droite, au milieu-

Identification du moteur FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich sur le bloc-

Importateur principal prototype

Véhicule homologué

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4

Direction mécanique

Transmission mécanique synchronisée

Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues arrière

Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.int., avec assistance par dépression, sur toutes les roues, soupape retardatrice de pression sur les roues AV, régulateur selon charge sur les roues AR circuit 1 + 2 du frein de service

Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR

Frein d'arrêt par différence de pression, ou contrôle du niveau lampe témoin séparée

Contrôle 2 circuits

Moteur

Marque F O R D Type N A T

Construction en ligne Temps 4

Carburant B Position avant

Refroidissement eau Nombre cylindres 4

Alésage 90,82 Course 76,95

Cylindrée 1993 CV-impôt 10,15

Puissance en kW 57 à V/min 4500

78 DIN CV

Bruit à proximité 86 dB/A à V/min 3375 x)

Silencieux 2 = 416 x 164 x 68 mm / 283 x ø 124 mm

Mesure des gaz ECE-15/02; et ECE-15/03; xx)

Déparasitage ECE-10; OCE, annexe 8, chiffre 4 = D

Carrosserie cabine normale +)

Nombre de portes 2 Indic. vitesse km/h

Ceintures sécurité Ar4 (E) + B (E) Rétroviseurs gauche / droite

Cale - Attelage -

Antivol verrouillage de la direction

Nombre de places 1 3 av 3 centre ar

Dimensions \$)

	intérieur	extérieur		
Longueur	(3130)	(5340)	5230	Empattements 3000
Largeur	(2110)	(2200)	2040	Essieus double av ar
Hauteur	(400)	(1950)	1950	Voie av 1660 ar 1580
Porte à faux	lat. av	Voies av 860 ar		
	ar	(1430)	(1370)	Eraquage ø g 11500 d 11400

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Poids \$)

	Foids en () = avec pont d'usine		
	avant	arrière	total
Poids à vide	780 / (790)	370 / (590)	1150 / (1380)
Charge utile	(140)	(930)	(1070)
Poids total	(930)	(1520)	(2450)
Garantie fabr.	1150	1530	2450
Dimens. pneus	195 R 14 C	195 R 14 C	(Variantes ++)
Ply/bars	6 / 2,5	6 / 3,5	voir
Charge	1380	1620	remarques)
pour V max	120	120	

Garantie poids remorqueable avec frein

Garantie poids remorqueable sans frein

Garantie poids de l'ensemble 3250

Poids remorqueable testé avec pont AR 5,14/4,56 800/630

Vitesse maximale selon le constructeur 120 km/h

Vitesse maximale testée 120 km/h

Dimension en () = avec pont d'usine

Équipement §)	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Climatiseurs av	2a (E)
Catadioptres av	I (E)
Feux de gabarit av	B (E) sur demande
Feux complémentaires	2/ séparés
Eclairage plaque	2/ balais avec lave-glace
Essuie-glace	1/ Motorcraft TPAR 556 ou TPAR 557
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison	
Marque et type	F O R D (D)	Transit 100 L
Homologation N°	CH 3306 92	
Carrosserie		
Places	total 3	avant 3
Poids à vide sel. bulletin pesage	Carburant	B
Charge utile selon carrosserie	CV-impôt	10,15
Poids total	2450	Cylindrée 1993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Identification : dans des cas particuliers, il est possible que l'usine frappe l'identification du véhicule, composée de 6 lettres comme indiquée sur la plaquette du constructeur, en complément devant le préfixe au N° du châssis. Ces 6 lettres ne comptent pas comme préfixe.
- ***) No du châssis : Variante de l'emplacement: dans le compartiment du moteur, à droite, au dessus du phare.
- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche: 3375 t/min, M2, 1A 5,14/4,56 = 78 dB/A
- xx) Mesures des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve à droite dans l'entrée, près de la plaquette. teneur en CO: ECE-15/02; 0,9 % à 800 t/min. / ECE-15/03; 1,3 % à 800 t/min.
- +) Carrosserie : livrable sur demande avec pont d'usine; les dimensions et les poids en () = équipement avec pont d'usine.
- ++) Variante de pneus : 205 R 14 C 6 PR AV= 1500 kg (2,5) AR= 1630 kg (3,0) Vmax. 120 km/h.
- §) Équipement : les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation; pour le pont, des bavettes sont obligatoires à l'arrière; équipé en série d'un pare-brise en verre feuilleté.

Remplace FH CH 3306 92 du 27.02.-10.03.73 / 08.03.80

Correction CV-impôt, cylindrée

(23.02.81)

Voiture
de livraison
(châssis)

F O R D (D)

Transit 100 L
moteur NAT (2,0)

CH 3306 92

Fiche complémentaire

I

Complément du 26.08.82 à Berne - Ad.

Identification : sur la plaquette du constructeur : "VMCCL."
(6ème position, code "moteur/transmission" est variable).

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.

Boîte c.v. mécanique : sur demande, avec boîte complémentaire (Overdrive),
commande électrique; pour les vitesses 3 + 4.
(Boîte c.v. avec autres démultiplications).

Nombre de vitesses : 6 (4 + OD)

Poids remorquable testé : 400 kg (m6, avec iA 5,14; autres rapports du pont
doivent être contrôlés à l'immatriculation).

Valeurs limites du bruit du 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Insonorisation : - l'intérieur du capot du moteur est insonorisé;
- ventilateur Visco, 7 pales, ϕ 310 mm.

Bruit à l'arrêt : 70,0 dB/A à 3375 t/min.
(voir également la fiche des émissions).

Service fédéral d'homologation